

**Verpackungsanleitung**  
 1 SIGMA SPORT Fahrradcomputer TACHO  
 1 Halterung mit Leitung und Sensor  
 1 Magnet + Hülse (zur Montage an einer Speiche)  
 1 kleiner + 1 großer **schwarzer** Gummingring (je nach Lenkerstärke zu verwenden, zur Befestigung der Computerhalterung) **A**  
 1 **grauer** Gummingring (zur Befestigung des Sensors) **B**

**SET WS** (Radumfang einstellen) **G**  
 Eingabe des Radumfangs in cm (**WS** = Durchmesser x 3,14) maximal 999 cm.

**Funktionen**  
**KMH** Geschwindigkeit bis 300 km/h  
**TRP\*** Tageskilometer, max. 999,9 km nach 6 Std. Stillstand > Beginn bei 0  
**DST\*** Gesamtstrecke, bis 9999 km ca. 10 Sek. nach Stillstand DST-Anzeige abwechselnd mit TRP-Anzeige

\* Bei Überschreitung der Max.-Werte > Beginn bei 0

**Batterie** **H**  
 1 x 1,5 Volt, Typ SR 44 (G 13), 11,6 x 5,4 mm  
 Batteriewechsel nach ca. 2 Jahren bzw. wenn die Anzeige schwächer wird. Batteriefach mit Schraubendreher öffnen.

**Achtung bei Batteriewechsel:**  
 • Vor dem Wechsel WS und DST notieren  
 • Plus und Minus beachten, bei geöffnetem Batteriefach müssen Sie die PLUS Seite der Batterie sehen!  
 • Falls Dichtungsring lose, wieder einlegen  
 • Nach Batteriewechsel müssen DST und WS neu eingegeben werden. Die Anzeige springt automatisch auf Eingabe der Gesamtstrecke (DST)

**Allgemeine Hinweise**  
**Mountainbikes:** Wenn der Abstand zwischen Sensor und Magnet größer als 5 mm ist **C**, Sensor unterlegen. Wenn der Abstand immer noch zu groß ist, den Sensor näher an der Nabe montieren.  
**Diebstahlsicherung:** Beim Abstellen des Fahrrades den Computer abnehmen. **E**

**DST + erste Ziffer der Gesamtstrecke blinken** (durch starke Erschütterung war die Stromversorgung unterbrochen)  
 • Batterie herausnehmen  
 • Kontakte überprüfen, ggf. reinigen  
 • DST, WS (Radumfang) neu eingeben

**Keine Geschwindigkeitsanzeige**  
 • Ist der Computer richtig in der Halterung eingerastet? **D**  
 • Abstand und Lage des Magneten zum Sensor überprüfen **C**  
 • Kontakte in der Halterung überprüfen, ggf. reinigen oder nachbiegen  
 • Kabel auf Bruch- und Scheuerstellen untersuchen

**Schwarzfärbung der LCD-Anzeige**  
 Möglich bei Temperaturen über 60°C. Funktionsfähigkeit ist dadurch nicht beeinträchtigt.  
 Bei Abkühlung kehrt der Normalzustand zurück.  
**LCD-Anzeige ist träge**  
 Möglich bei Temperaturen unter 0°C. Funktionsfähigkeit ist dadurch nicht beeinträchtigt.  
 Über 0°C kehrt der Normalzustand zurück.

**Garantiezeit:** 12 Monate ab Kaufdatum. Die Garantie beschränkt sich auf Material- und Verarbeitungsfehler. Batterie und Kabel sind von der Garantie ausgenommen. Die Garantie ist nur gültig, wenn  
 1. der Garantiefach nicht geöffnet wurde  
 2. der Kaufbeleg beigelegt ist.  
 Bitte lesen Sie vor Einsenden des Fahrradcomputers die Bedienungsanleitung nochmals gründlich durch. Sollten Sie auch dann noch Mängel feststellen, senden Sie den Fahrradcomputer bitte mit Kaufbeleg und allen Zubehörteilen, ausreichend frankiert, an:  
 SIGMA SPORT  
 Dr.-Julius-Leber-Straße 15 · D-67433 Neustadt / Weinstr.

Bei berechtigten Garantieansprüchen wird Ihnen ein Austauschgerät kostenlos zugesandt. Ist ein Austausch des Gerätes notwendig, besteht nur Anspruch auf das zu diesem Zeitpunkt aktuelle Modell.  
 Der Hersteller behält sich technische Änderungen vor.

**Rückseite: Zahlenbeispiele zum Einstellen von Radumfang (SET WS) und Gesamtstrecke (SET DST).**

**D**

**Contenu de l'emballage**  
 1 Compteur SIGMA SPORT TACHO  
 1 Support de cintre avec fil et palpeur  
 1 Aimant + douille pour montage sur un rayon  
 1 petit + 1 grand anneau caoutchouc **noir** **A** (pour fixation du support selon le diamètre du cintre)  
 1 grand anneau caoutchouc **gris** **B** (pour fixation du palpeur)

**SET WS** (Programmation du compteur) **G**  
 Programmation de la dimension de la roue en cm (**WS** = diamètre x 3,14) maximal 999 cm.

**Fonctions**  
**KMH** Vitesse Instantanée - jusque 300 km/h  
**TRP\*** Kilométrage Journalier - maxi. 999,9 km. Remise à 0 automatique après 6 heures d'arrêt.  
**DST\*** Kilométrage totale - 9999 km. Après un arrêt de 10 secondes, l'affichage DST permute automatiquement sur l'affichage TRP, et vice versa.

\* La valeur maximale atteinte, le cycle redémarre à 0.

**Pile** **H**  
 1 x 1,5 Volt, Type SR 44 (G 13), 11,6 x 5,4 mm. Le changement de la pile après environ 2 ans ou lorsque l'affichage faiblit. Ouvrir le boîtier de la pile avec une pièce de monnaie.

**Attention:**  
 • Bien noter WS et DST avant le changement de la pile!  
 • Respecter le PLUS et le MINUS. Ouvrir le boîtier de la pile, vous devez voir le côté PLUS de la pile.  
 • En cas de déplacement du joint, le remettre en place.  
 • Après le changement de la pile, DST et WS doivent être réajustés. La distance totale (DST) s'affiche automatiquement

**Remarques Générales:**  
**VTT:** Lorsque l'écart entre le palpeur et l'aimant est supérieur à 5 mm, placer un intercalaire sous le palpeur. **C**  
 Lorsque l'écart est encore plus grand, monter le palpeur près du moyeu.  
**Sécurité contre le vol:** Lorsque l'on quitte le vélo, enlever le compteur. **E**

**DST + le premier chiffre du parcours total clignotent** (le courant a été interrompu par un choc brutal)  
 • Enlever la pile  
 • Contrôler les contacts - les nettoyer  
 • Réajuster DST, WS (dimension de la roue)

**Pas d'affichage de la vitesse**  
 • Le compteur est-il correctement fixé sur le support? **D**  
 • Contrôler l'écart et l'emplacement de l'aimant face au palpeur **C**  
 • Contrôler les contacts du support, les nettoyer ou les redresser  
 • Rechercher une coupure du câble

**L'affichage du LCD est sombre\***  
 C'est possible si la température est supérieure à 60°C.  
**L'affichage du LCD est lent\***  
 C'est possible si la température est inférieure à 0°C.  
 \*La fonction est perturbée. Entre 1°-60°C, le fonctionnement redevient normal.

**Garantie**  
 12 mois à partir de la date d'achat. La garantie est limitée aux défauts de matériau et de fabrication. Les piles et les câbles ne sont pas couverts par la garantie. La garantie est seulement valable si:  
 1. Le compteur cycle n'a pas été ouvert  
 2. Le talon d'achat est joint à l'envoi.  
 Avant d'expédier le compteur, relisez encore une fois très attentivement le mode d'emploi. Si, après contrôle, vous avez fermement établi qu'il y a encore une défectuosité, envoyez SVP le compteur avec tous les accessoires et le talon d'achat, correctement affranchi, à:  
 SIGMA SPORT  
 Dr.-Julius-Leber-Straße 15 · D-67433 Neustadt / Weinstr.

En période de garantie, un compteur de remplacement vous sera retourné rapidement et gratuitement. Si votre compteur doit être échangé sous garantie, cela se fera avec un modèle actuel. Le fabricant se réserve des modifications techniques.

**Verso: Exemples de chiffres pour programmation de la dimension de la roue (SET WS) et de la distance totale (SET DST).**

**F**

**Inhoud van de verpakking**  
 1 SIGMA SPORT fietscomputer TACHO  
 1 stuurhouder met snoer en sensor  
 1 magneet + huls (voor bevestiging op een spaak)  
 1 kleine + 1 grote **zwarte** rubberen ring (afhankelijk van de stuurromtrek te gebruiken voor bevestiging van de stuurhouder) **A**  
 1 **grize** rubberen ring (voor bevestiging van de sensor) **B**

**Functies**  
**KMH** snelheid tot 300 km/u  
**TRP\*** dagafstand, max. 999,9 km na 6 uur stilstand > begin bij 0  
**DST\*** totale afstand, tot 9999 km ca. 10 sek. na stilstand afwisselend DST en TRP afbeelding

\* Bij overschrijding van de max. waarden > begin bij 0

**SET WS** (instellen van de wielomtrek) **G**  
 Invoer van de wielomtrek in cm (**WS** = doorsnee x 3,14) maximaal 999 cm.

**Batterij** **H**  
 1 x 1,5 Volt, type SR 44 (G 13), 11,6 x 5,4 mm  
 Vervisselen van de batterij na ongeveer 2 jaren, of als het scherm zwakker wordt. Batterijdeksel met munstuk openen.

**Belangrijk bij vervisselen van de batterij:**  
 • Alvorens te vervisselen WS en DST noteren  
 • Denk an PLUS en MIN. Bij geopend batterijvak moet de PLUS-kant zichtbaar zijn!  
 • Als de afdichtingsring is losgeraakt deze weer herplaatsen  
 • Na het vervisselen van de batterij moeten DST en WS opnieuw worden ingegeven. Het scherm springt automatisch op het ingeven van de totaalafstand (DST)

**Algemene opmerkingen**  
**Diefstal-preventie:** Als de fiets niet wordt gebruikt de computer verwijderen teneinde diefstal te voorkomen **E**

**DST + eerste cijfer van de totaalafstand knipperen** (de stroom is onderbroken geweest)  
 • Batterij verwijderen. Contacten nakijken en/of reinigen  
 • DST en WS (wielomtrek) opnieuw instellen **D**

**Geen weergave van de snelheid**  
 • Is de computer goed op de stuurhouder geschoven? **C**  
 • Afstand en toestand van de magneet en sensor controleren  
 • Contacten controleren, en eventueel reinigen of bijruigen  
 • Snoer nalopen op breuk

**Zwartkleuring van het LCD-scherm\***  
 Mogelijk bij temperaturen boven 60°C.  
**LCD-scherm is traag\***  
 Mogelijk bij temperaturen beneden 0°C.  
 \*Dit heeft geen nadelige gevolgen voor het functioneren. Tussen 0°-60°C is het scherm weer normaal.  
**ATB's:** Als de afstand tussen sensor en magneet groter is dan 5 mm sensor ophogen. **C** Als dit niet helpt de sensor lager op de vork aanbrengen.

**Garantie**  
 Garantie termijn: 12 maanden vanaf aankoopdatum. De garantie beperkt zich tot materiaal- en fabrikagefouten. Batterij en snoer zijn uitgesloten van garantie. Garantie wordt alleen gegeven als:  
 1. de fietscomputer niet geopend is geweest  
 2. de aankoopnota is bijgevoegd.  
 Leest u, voordat de computer wordt opgestuurd, de gebruiksaanwijzing nogmaals grondig door. Als de klacht ook dan niet is op te lossen stuur u de computer en alle bijbehorende onderdelen franko naar uw SIGMA SPORT dealer. Deze draagt zorg voor een snelle afhandeling. Als een computer voor garantie in aanmerking komt, ontvangt u gratis een ruil-exemplaar. In voorkomend geval wordt, een computer van het huidige type geleverd. De fabrikant sluit technische wijzigingen niet uit.

SIGMA SPORT  
 Dr.-Julius-Leber-Straße 15  
 D-67433 Neustadt / Weinstr.  
 Duitsland

**Voorbeelden voor het instellen van de wielomtrek (SET WS) en totaalafstand (SET DST).**

**NL**

**Contenuto dell'imballo**  
 1 Computer SIGMA SPORT TACHO  
 1 Supporto con filo ed un sensore  
 1 Calamita con boccola (per il fissaggio al mozzo)  
 1 Anello piccolo + 1 anello grande **nero** di gomma (dipende dal diametro del manubrio, per il fissaggio del supporto per computer) **A**  
 1 Anello **grigio** (per il fissaggio del sensore) **B**

**SET WS** (programmazione per le dimensioni della ruota) **G**  
 Inserire il diametro della ruota in cm (**WS** = diametro x 3,14) al massimo 999 mm.

**Funzioni**  
**KMH** Velocità fino 300 km/h  
**TRP\*** Percorso giornaliero max 999,9 km. Dopo 6 ore di non utilizzo si resetta a 0 km  
**DST\*** Percorso totale fino a 9999 km Circa 10 secondi dopo aver premuto DST alterna la lettura del TRP.

\* Superata la distanza massima si resetta sullo 0.

**Pila** **H**  
 1 x 1,5 volt, tipo SR 44 (G 13), 11,6 x 5,4 mm  
 La sostituzione della pila diverrà necessaria dopo 2 anni di utilizzo oppure quando la visualizzazione si affievolisce. Aprire il coperchio della sede con una moneta.

**Attenzione alla sostituzione della pila**  
 • Prima della sostituzione annotare WS e DST  
 • Rispettare il "+" e "-", quando la sede della pila è aperta, si deve vedere il lato "+"  
 • Nel caso che l'anello sia lento, si deve metterlo dentro di nuovo  
 • Dopo la sostituzione DST e WS devono essere programmati di nuovo. Il computer visualizza automaticamente il chilometraggio totale (DST)

**Avvertenze generali**  
**Mountainbikes:** Se la distanza tra sensore e calamita è più di 5 mm **C**, si deve montare il sensore più in basso. Se la distanza è ancora troppo alta, si deve montare il sensore più vicino al mozzo.  
**Assicurazione contro furto:** Quando si deposita la bicicletta, si deve levare il ciclocomputer. **E**

**Se DST e la prima cifra del DST lampeggiano** (La corrente è stata interrotta da un forte urto)  
 • Togliere la pila  
 • Controllare i contatti, pulirli eventualmente  
 • rivisualizzare DST e WS (la misura della ruota)

**Mancata visualizzazione della velocità**  
 • Il computer è fissato correttamente sul supporto?  
 • Controllare posizione e distanza sensore - calamita  
 • Controllare i contatti del computer e nel supporto. Eventualmente pulirli o raddrizzarli.  
 • Cercare una rottura del cavo

**La visualizzazione LCD si oscura\***  
 Ad una temperatura sopra i 60°C.  
**La visualizzazione rallenta\***  
 Ad una temperatura inferiore a 0°C.  
 \* Il funzionamento del computer non sarà influenzato. Durante 1° - 60°C, la visualizzazione torna normale.

**Garanzia**  
 Periodo di garanzia: 12 mesi a partire dalla data di acquisto. La garanzia è limitata ai difetti materiali e di fabbricazione. La pila e il cavo non sono coperti dalla garanzia. La garanzia è valida solo:  
 1. Se il ciclocomputer non è stato aperto.  
 2. Se il tagliando di acquisto è allegato all'invio.  
 Prima di spedire il computer, rileggete ancora una volta molto attentamente le istruzioni per l'uso. Se, dopo il controllo, avete accertato con sicurezza che c'è ancora un difetto, inviate per favore il computer con tutti gli accessori ed il tagliando di acquisto, correttamente affrancato a:  
 SIGMA SPORT  
 Dr.-Julius-Leber-Straße 15 · D-67433 Neustadt / Weinstr.

Nel periodo della garanzia, un computer sostitutivo vi sarà rimandato rapidamente e gratuitamente. Se è necessario sostituire il computer, si ha solo diritto ad un modello attuale al momento dell'acquisto. Il produttore si riserva innovazioni tecniche.

**Spiegazioni per l'inserimento con esempi illustrati del diametro della ruota (SET WS) e percorso totale (SET DST).**

**I**





## Zawartość opakowania:

- 1 komputer rowerowy SIGMA SPORT TACHO
- 1 uchwył z przewodem i sensorem
- 1 magnes + tulejka (do montaŹu na szprycę)
- 1 mniejsza + 1 większa czarna gumka (w zależności od grubości kierownicy do zamocowania uchwytu komputerka)
- 1 szara gumka (do zamocowania sensora)

## Funkcje

- KMH** szybkość do 300 km/h
  - TRP\*** kilometry dziennie, dokł adność do 999,9 km po 6 godzinach postoju początek od 0
  - DST\*** dystans całkowity, do 9999 km po ok. 10 sek. postoju wskaźnik DST zamienia się na TRP
- \* po przekroczeniu wartości maksymalnej rozpoczyna się liczenie od 0

## SET WS

Obwód koła a podać w cm, maksymalnie 999 cm (WS = średnica koła x 3,14)

**Baterie** 1 x 1,5 Volt, typ SR 44 (G 13), 11,6 x 5,4 mm. Wymiana baterii po ok. 2 latach lub gdy wskaźnik jest słabo widoczny, dekielkę odkręcić przy pomocy monety.

### Uwaga! przy wymianie baterii:

- przed wymianą zanotować WS i DIST
- uważać na plus i minus, przy otwartym dekielku musi być widoczny PLUS na baterii!
- gumkę uszczelniającą umieścić we właściwym miejscu
- po wymianie baterii należy na nowo ustawić DIST i WS, na wskaźniku ukaŹe się automatycznie wskazanie dystansu całkowitego (DIST).

## Przykłady liczbowe dla ustawienia obwodu koła (SET WS) i dystansu całkowitego (SET DST).

### Obsah balení

- 1 cyklistický počítač SIGMA SPORT TACHO
- 1 držák počítače s kabelem a senzorem
- 1 magnet a držák magnetu (k připevnění na drát kola)
- 1 malý a 1 větší černý gumový kroužek (podle průměru řídítek se použije k připevnění držáku počítače na řídítka)
- 1 šedý a gumový kroužek (k připevnění senzoru)

### Funkce

- KMH** momentální rychlost do 300 km/h
  - TRP\*** kilometry za den, s přesností na 999,9 km
  - DST\*** celkový počet kilometrů do 9999 km, 10 sekund po zaskavení kola naběhne na display funkce TRP
- \* při překročení maximálních hodnot zase od nuly

### SET WS (nastavení obvodu kola)

Obvod kola se nastavuje v cm (WS = průměr x 3,14) maximálně 999 cm.

**Baterie** 1 x 1,5 Voltu, typové označení SR 44 (G 13), 11,6 x 5,4 mm. Baterie se mění přibližně po 2 letech, nebo když se světelná intenzita displeje oslabí. Uzávěr baterie se otevře pomocí mince.

### Pozor při výměně baterie:

- před výměnou baterie poznamenat údaje funkce WS a DIST
- podívat se na pól plus a minus, po vložení baterie musí být vidět strana plus!
- jestliže se uvolní těsnící kroužek, opět ho správně vložit
- po výměně baterie musejí být hodnoty funkcí DIST a WS znovu zanešeny. Po vložení baterie je displej automaticky připraven k zanešení hodnoty DIST

## Ogólna wskazówki

**Zabezpieczenie przed kradzieŹą:** przy postawieniu roweru należy wziąć komputer z sobą

**Rowery górskie:** gdy odległość pomiędzy sensorem a magnesem jest większa niż 5 mm należy obniżyć sensor i zamontować go w pobliŹu piasty

**DIST + pierwsze cyfry dystansu całkowitego pulsują:** (poprzez mocne wstrząsy został przerwany dopł yw prądu)

- baterie wyjąć, sprawdzić styki ew. oczyścić
- ustawić na nowo DIST i WS

### Brak wskazania szybkości

- czy komputer jest w właściwie zamocowany w uchwycie?
- sprawdzić odległość pomiędzy sensorem a magnesem
- sprawdzić styki w uchwycie ew. oczyścić je lub podgiąć
- sprawdzić czy kabel nie jest przerwany

### Czarny wskaźnik

Jest to możliwe przy temperaturze powyŹej 60° C. Wskaźnik zacznie funkcjonować po ochł odeniu.

### Wskaźnik działa z opóźnieniem

Jest to możliwe przy temperaturze poniŹej 0° C. Wskaźnik zacznie funkcjonować powyŹej 0° C.

## Gwarancja

Czas gwarancji: 12 miesięcy od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wady materiał owe i produkcyjne. Baterie i kabel nie sę objęte gwarancją. Gwarancja jest tylko wtedy waŹna gdy

1. Komputer nie był otwierany
  2. Dołączony jest dowód zakupu.
- Proszę przeczytać przed wysłaniem komputerka jeszcze raz dokł adnie instrukcję obsługi. Jeżeli mimo to stwierdzi Pan(i) usterki, proszę wysłać komputer razem z dowodem zakupu i wszystkimi częściami (przesyłka musi być opłaconą) na adres:
- SIGMA SPORT  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15 - D-67433 Neustadt / Weinstr.

Po stwierdzeniu usterek gwarancyjnych zostanie bezpłatnie wysłany Panu(i) nowy lub naprawiony komputer. Wymiana jest możliwa tylko na aktualnie produkowane modele. Producent zastrzega sobie techniczne zmiany w swoich produktach.

## polski

### Zaruka

Doba záruky je 12 mešíců ode dne zakoupení. Záruka se vztahuje na vady materiálu a zpracování. Baterie a kabel jsou z záruky vyjmuti. Záruku je možno uplatňovat jen, když 1. tělo počítače není kárupím otevřeno 2. je předloŹen doklad o koupi.

Prosim, přečtete si před odesláním reklamovného počítače ještě jednou důkladně návod k použití. Jestliže i potom zjistíte na počítači záady, zašlete Vás počítač s dokladem o koupi, všemi přísluŹejícími díly (kompletní) a dostatečně ofrankovanými na adresu SIGMA SPORT  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15  
D-67433 Neustadt / Weinstr.

V případě oprávněné reklamace Vám bude zdarma zaslan nový počítač. Jestliže je nutno vyměnit počítač za nový, obdrŹí reklamující momentálně aktuální model.  
Výrobce si vyhraŹuje možné technické změny výrobku.

## česko

## Číselné příklady k nastavení obvodu kola (SET WS) celkový počet kilometru (SET DST).

### Innhold

- 1 SIGMA SPORT TACHO sykkelcomputer
- 1 Computerholder med kabel og sensor
- 1 Magnet med hus (for montering på hjuleker)
- 1 Lite + 1 stort gummibånd svart (Bruk det som passer best til styrets diameter for å montere computerholderen)
- 1 Grått gummibånd (for å montere sensoren)

### Funksjoner

- KMH** Hastighet opp til 300 km/t
  - TRP\*** Tripp, distance, max. 999,9 km. Etter 6 timer nullstilles tripp distansen
  - DST\*** Total distance opp til 9999 km, 10 sekunder etter å ha stoppet DST skifter computeren til TRP
- \* Hvis maks. displaytallene er overskredet, begynner telleren om fra 0

### SET WS (innstilling av hjulets omkrets)

Mål hjulets diameter i cm (WS = diameter x 3,14) maksimum 999 cm.

**Batterier** 1 x 1,5 volt, type SR 44 (G 13), 11,6 x 5,4 mm. Bytte av batteri: hvert annet år, eller når displayen begynner å bli svak. Batterilokket åpnes med en mynt eller lignende.

### Ved bytte av batteriene, merk:

- Før bytte, noter DIST og WS.
- Observer pluss og minuspól: Når batterilokket er åpent skal plusspolen være synlig.
- Hvis gummibeskyttelsen er fjernet, må den settes på igjen.
- Etter batteribytte må DIST og WS innstilles på nytt.
- Computeren vil blinke automatisk for innstilling av DIST, som vises først.

### Øvrige opplysninger

**Mountainbikes:** Avstanden mellom sensoren og magneten må ikke være lenger enn 5 mm. Hvis avstanden er for lang, kan man montere et mellomlegg eller plassere sensoren lenger nede på gaffelen.

**For å unngå tyveri:** Ta av computeren.

### DIST og første siffer blinker

(strømforsyningen er blitt avbrutt på grunn av harde støt)

- Ta ut batteriene, kontroller kontaktene og rengjør
- Still in DIST og WS på nytt

### Ingen hastighet vises

- Sjekk at computeren sitter ordentlig fast i holderen
- Sjekk at avstanden sensoren / magneten er korrekt
- Sjekk kontaktene, rengjør og juster hvis nødvendig
- Sjekk om kabelen er skadet

### LCD displayen slukner\*

Mulig ved temperaturer over 60°C.

### LCD displayen langsom\*

Mulig ved temperaturer under 0°C.

\* Dette påvirker ikke computerens funksjoner. Ved temperaturer mellom 0°-60°C vil displayen reagere som vanlig igjen.

### Garanti

12 måneders garanti fra innkjøpsdato. Garantien gjelder kun material-eller produksjonsfeil. Batteriet og kabelen er ikke inkludert i garantien. Garantien er kun gyldig hvis:

1. Sykkelcomputeren ikke er åpnet
  2. Kvittingen vedlegges
- Vennligst les instruksjonene nøye for: Ta ut sensoren returneres p.g.a. garantireklamasjon. Hvis det fremdeles virker som om det er feil på utstyret så send vennligst computeren sammen med alle deler og nødvendig post til:
- SIGMA SPORT  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15 - D-67433 Neustadt / Weinstr.

Når reklamasjonen dekkes av vår garanti, vil bygge skje uten omkostninger. (Kun aktuelle modeller brukes for å erstatte berettigede reklamasjoner)  
Rettt til tekniske endringer forbeholdes.

## norsk

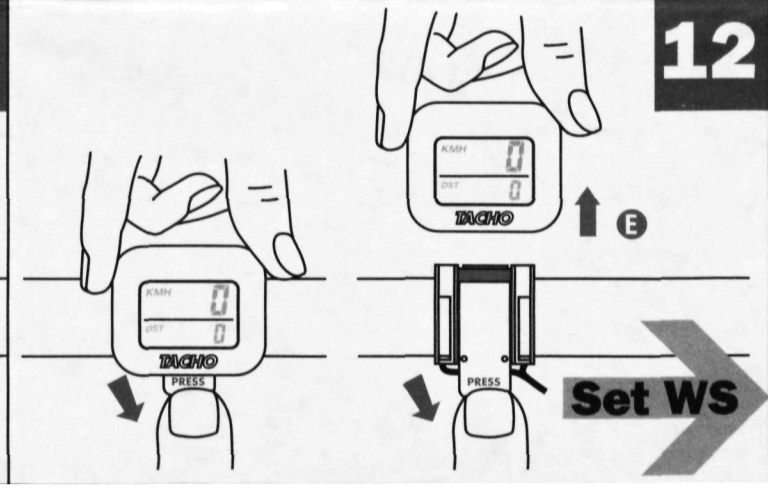
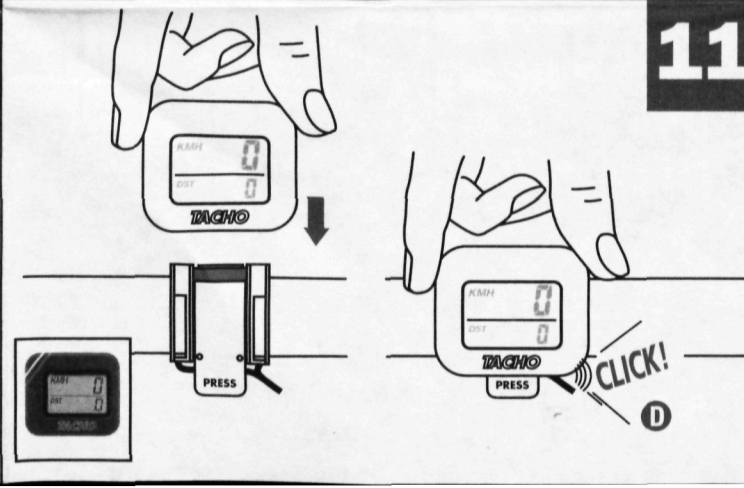
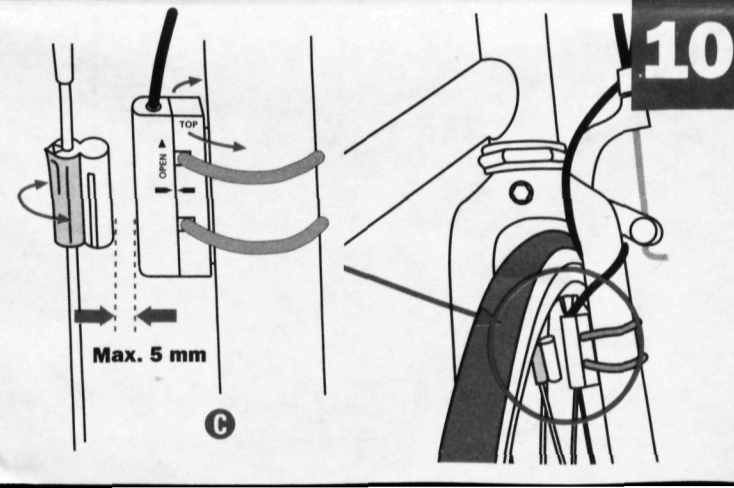
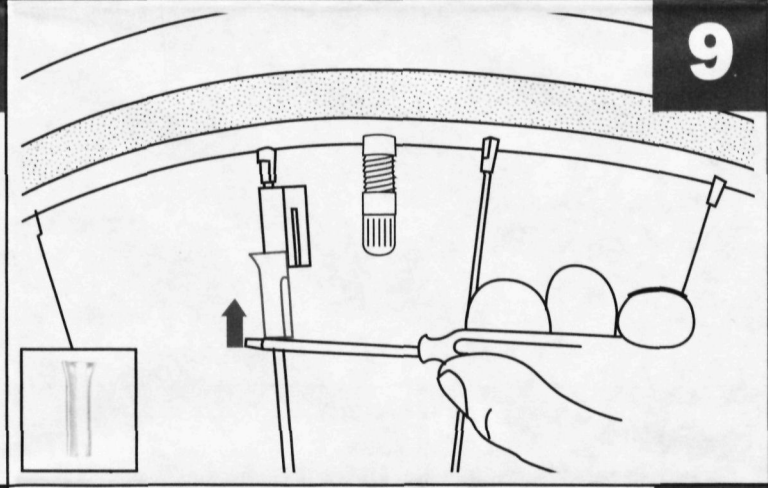
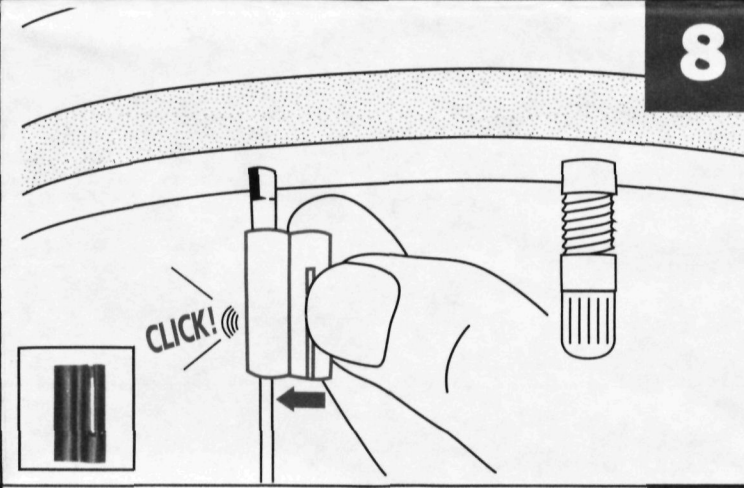
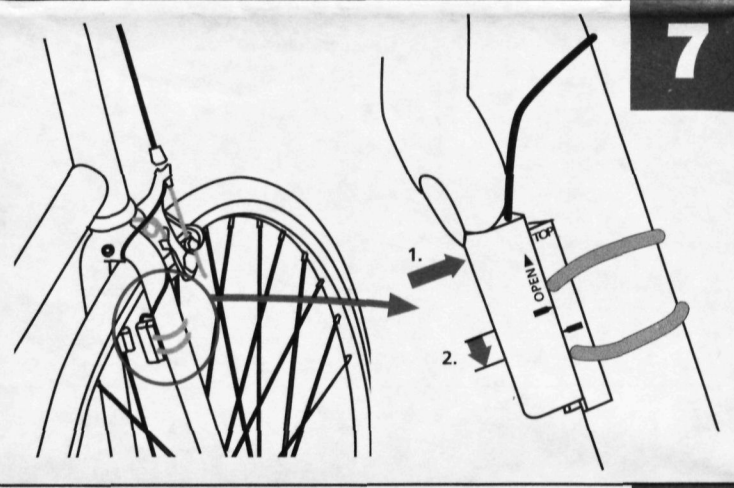
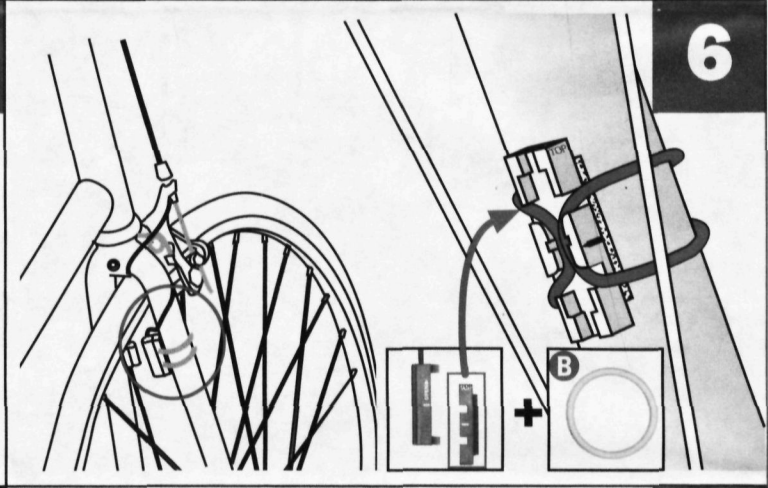
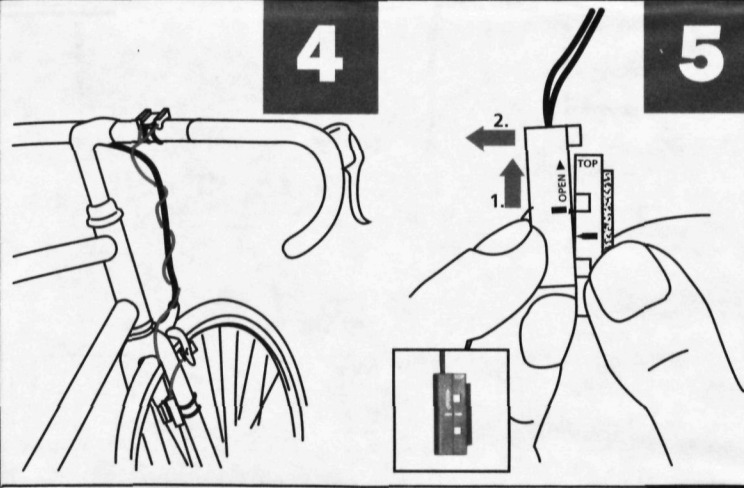
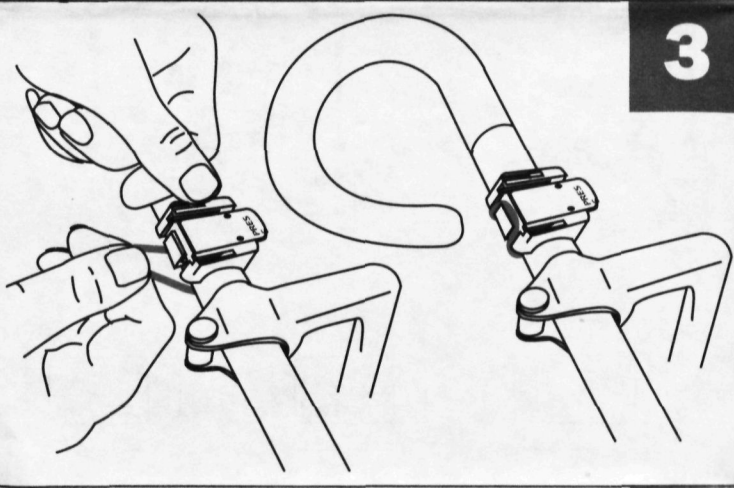
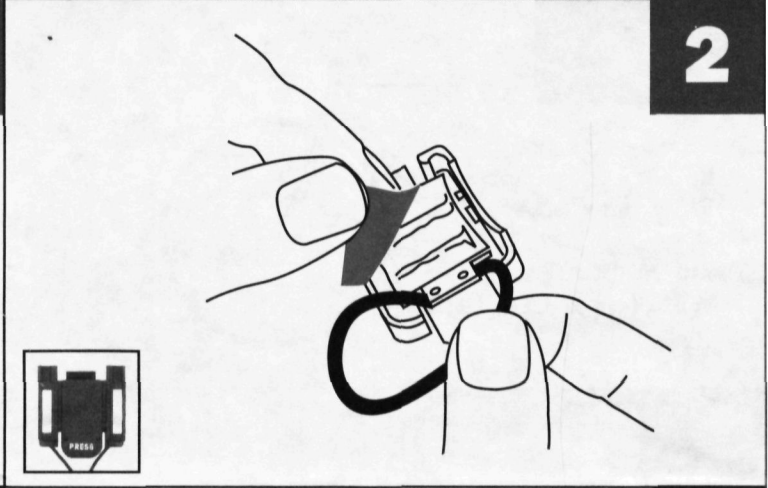
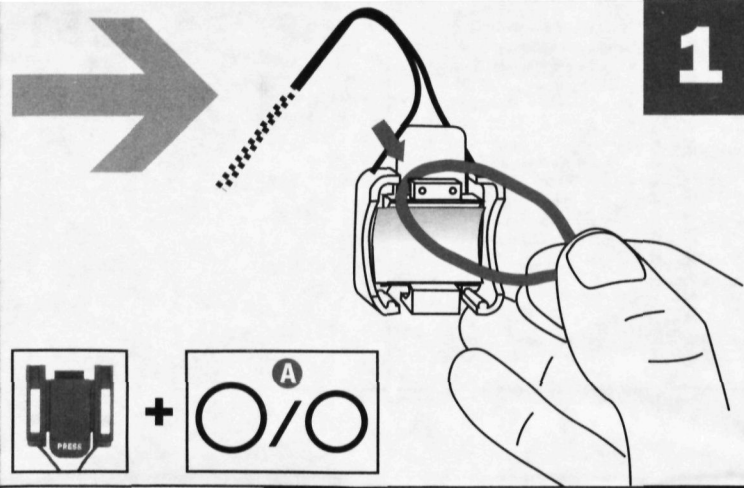
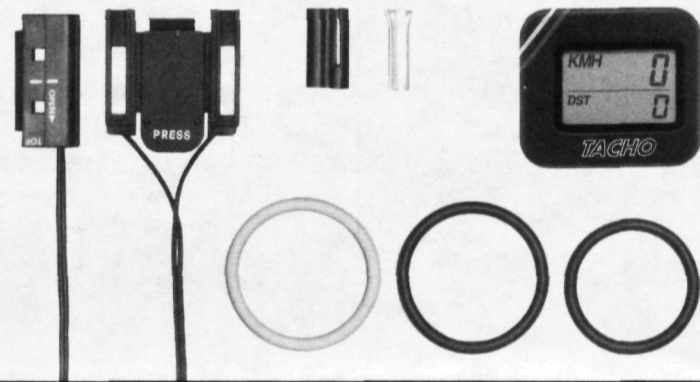
## Bruksanvisning for innstilling av hjulomkrets (SET WS), total distanse (SET DST).

## N



# SIGMA SPORT TACHO

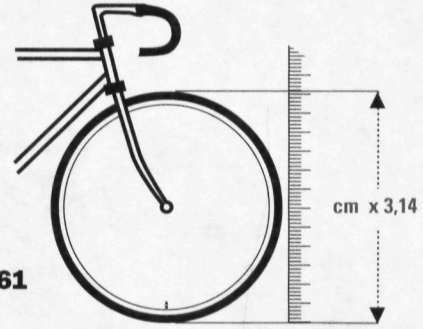
Top '95





**WS**

**G**



**km/h:**  
**WS = cm x 3,14**

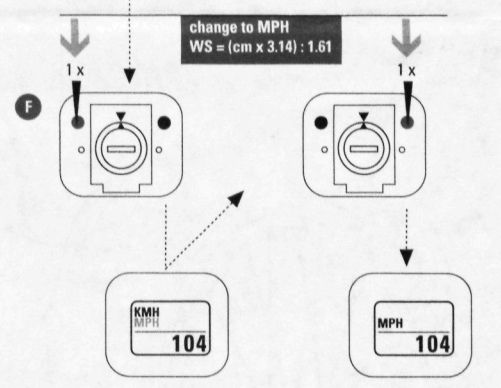
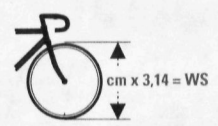
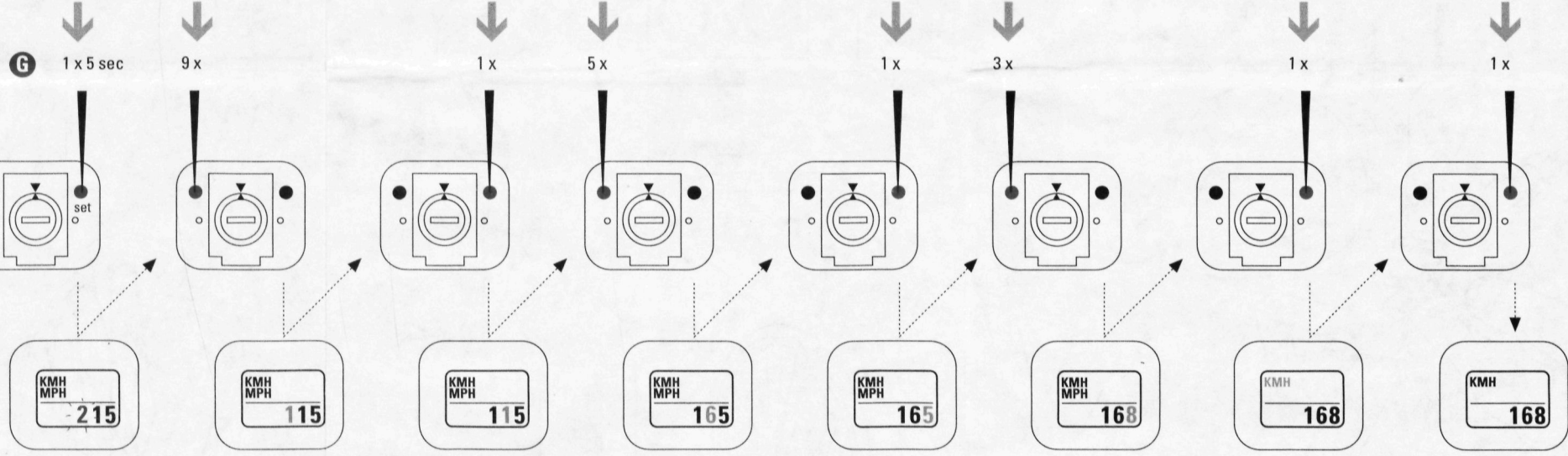
**mp/h:**  
**WS = (cm x 3.14) : 1.61**

**WHEEL SIZE CHART**

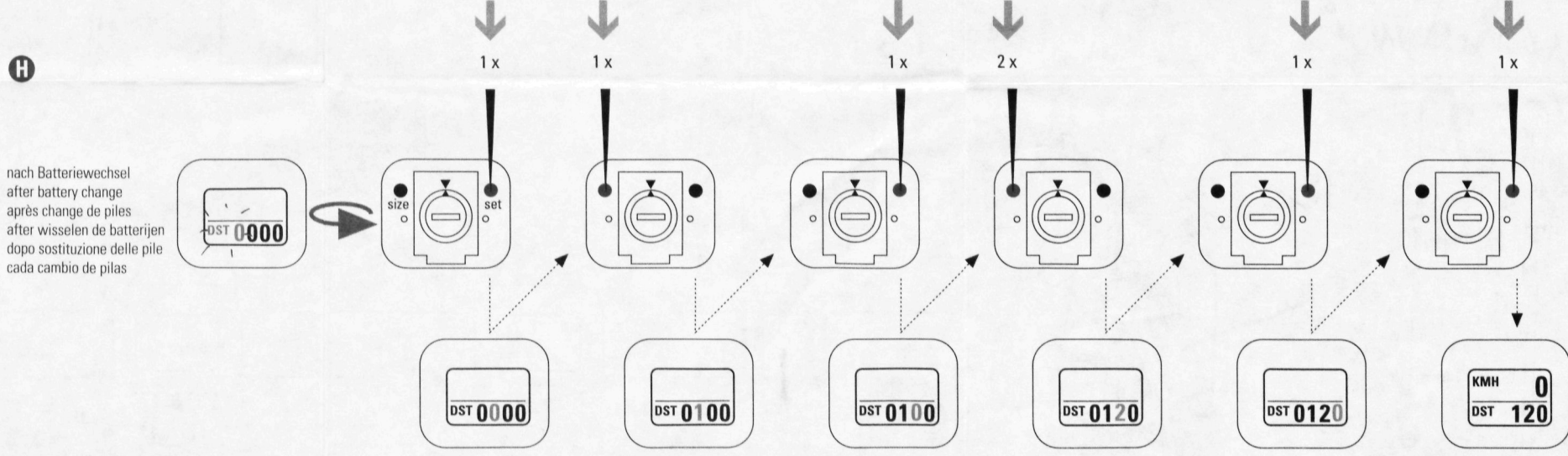
- To set Wheel Size (WS) for mph-/kmh-display:**
- check tire size (tire size is marked on both sides of the tire)
  - using the WHEEL SIZE CHART, find your tire size in columns **A** or **B** and match with corresponding numbers red columns (mph or kmh).
  - enter digits shown in red columns (mph or kmh) into cycle computer (see instruction manual)
  - 1 inch = 2.54 cm

A		B		A		B		A		B	
12 1/2 x 1.75		12 1/2 x 1.75		12 1/2 x 1.75		12 1/2 x 1.75		12 1/2 x 1.75		12 1/2 x 1.75	
WS	mph	WS	kmh	WS	mph	WS	kmh	WS	mph	WS	kmh
12 1/2 x 1.75	56	26 x 1	90	26 x 1	121	195	650 x 38 A	650 x 38 B	131	211	
12 1/2 x 2-1/4	59	26 x 1.40	95	26 x 1.40	124	200	650 x 35 A	(700 x 19 C)	130	209	
14 x 1 5/8 x 1-3/8	71	26 x 1.50	115	26 x 1.50	126	203		(700 x 18 C)	130	209	
16 x 1.75	77	26 x 1.75	124	26 x 1.75	126	203		(700 x 20 C)	131	210	
18 x 1.75	86	26 x 1.90	139	26 x 1.90	128	206		(700 x 22 C)	131	212	
20 x 1.75	97	26 x 1.95	156	26 x 1.95	131	211		(700 x 25 C)	132	213	
22 x 1-3/8	109	26 x 2.00	176	26 x 2.00	129	208		700 C Tubular	132	213	
	111	26 x 1-1/2	178	26 x 1-1/2	130	210		(700 x 28 C)	133	215	
24 x 1	111	26 x 1.95/2.1	179	26 x 1.95/2.1	129	207		(700 x 30 C)	135	217	
24 x 1.75	117	26 x 1-3/8	188	26 x 1-3/8	129	208		(700 x 32 C)	134	216	
24 x 2.00	119	27 x 1	192	27 x 1	133	214		(700 x 35 C)	135	218	
24 x 1-1/4	119	27 x 1-1/8	191	27 x 1-1/8	134	216		(700 x 38 C)	137	220	
24 x 1-3/8	120	27 x 1-1/4	192	27 x 1-1/4	135	218		(700 x 45 C)	138	222	
24 x 2.125	122	27 x 1-3/8	196	27 x 1-3/8	137	221		(700 x 38 B)	139	223	
	122	26 x 1-1/8 Tubular	197	27 x 1 1/4 FIFTY	135	217					

**SET WS**



**SET DST**



nach Batteriewechsel  
after battery change  
après change de piles  
after wisselen de batterijen  
dopo sostituzione delle pile  
cada cambio de pilas